

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1902/2004

2004 m. spalio 29 d.

iš dalies keičiantis vienos į Reglamento (EB) Nr. 1107/96 dėl geografinių nuorodų ir kilmės vietos nuorodų įregistravimo priedą ištrauktos kilmės vietos nuorodos specifikacijos duomenis (Les Garrigues)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1992 m. liepos 14 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2081/92 dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų geografinių nuorodų ir kilmės vietos nuorodų apsaugos⁽¹⁾, ypač į jo 9 straipsnį,

kadangi:

- (1) Pagal Reglamento (EEB) Nr. 2081/92 9 straipsnio pirmą dalį Ispanija pateikė paraišką dėl produkto geografinės vietovės pakeitimo pavadinimui *Les Grandes*, įregistruotam kaip saugoma kilmės vietos nuoroda pagal 1996 m. birželio 12 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1107/96 dėl geografinių nuorodų ir kilmės vietos nuorodų įregistravimo vadovaujantis Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2081/92 17 straipsnyje nustatyta tvarka⁽²⁾.
- (2) Išnagrinėjus šią paraišką dėl pakeitimų, buvo nustatyta, kad šie pakeitimai yra reikšmingi.
- (3) Pagal Reglamento (EEB) Nr. 2081/92 9 straipsnyje nustatytą tvarką ir atsižvelgiant į tai, kad daliniai pakeitimai yra reikšmingi, 6 straipsnyje nustatyta tvarka yra taikoma *mutatis mutandis*.

(4) Yra laikoma, kad šiuo atveju daliniai pakeitimai atitinka Reglamentą (EEB) Nr. 2081/92. Pirmiau minimus pavadinimus paskelbus *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*⁽³⁾, jokio užprotestuojančio pareiškimo, kaip apibrėžta Reglamento (EEB) Nr. 2081/92 7 straipsnyje, Komisijai nebuvo pateikta.

(5) Todėl šie daliniai pakeitimai turi būti įregistruoti ir paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Šio reglamento I priede išvardyti pakeitimai yra įregistruojami ir paskelbiami remiantis Reglamento (EEB) Nr. 2081/92 6 straipsnio 4 dalimi.

Produkto specifikacijos pagrindinių duomenų santrauka yra pateikta šio reglamento II priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2004 m. spalio 29 d.

Komisijos vardu

Franz FISCHLER

Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 208, 1992 7 24, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1215/2004 (OL L 232, 2004 7 1, p. 21).

⁽²⁾ OL L 148, 1996 6 21, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1345/2004 (OL L 249, 2004 7 23, p. 14).

⁽³⁾ OL C 187, 2003 8 7, p. 7 (Les Garrigues).

I PRIEDAS

TARYBOS REGLAMENTAS (EEB) Nr. 2081/92

Dalinis saugomos kilmės nuorodos specifikacijos pakeitimas (9 str.)

Nr. EB: ES/0070/1994 1 24

1. Įregistruotas pavadinimas: „Les Garrigues“

2. Daliniai pakeitimai, dėl kurių pateikta paraiška:

— Produkto specifikacijos antraštė:

☐ Pavadinimas☐ Aprašymas☒ Geografinė vietovė☐ Kilmės vietos įrodymas☐ Gamybos būdas☐ Sąsaja su geografinė vietove☐ Ženklinimas☐ Nacionaliniai reikalavimai

— Dalinis (-iai) pakeitimas (-ai):

Numatomas tikslas – išplėsti šia nuoroda žymimą geografinę vietovę šiais administraciniais teritoriniais vienetais.

Regionas	Administracinis teritorinis vienetas
Les Garrigues	Tarrès
El Segrià	Aitona (likusi dalis) Alcarràs La Granja d'Escarp Massalcoreig Seròs (likusi dalis) Soses Torres del Segre

Sąsajos su aplinka (istorijos, dirvotyros, orografijos, klimatologijos) atžvilgiu, geografinė vietovė, kurią ketinama išplėsti, yra tas pat vienetas ir ji yra tiek pat vienalytė kaip ir iki išplėtimo (pradinė SKVN); ji atitinka visus pagrindinius saugomos kilmės nuorodos specifikacijos elementus, įrašytus į Bendrijos registrą, ir joje yra gaminamas aukščiausios kokybės pirmo spaudimo alyvuogių aliejus, turintis tas pačias savybes kaip ir saugomas alyvuogių aliejus.

II PRIEDAS

SANTRAUKA

REGLAMENTAS (EEB) Nr. 2081/92

„LES GARRIGUES“

Nr. EB: ES/0070/1994 1 24

SKVN (X) SGN ()

Ši santrauka yra parengta informacijai. Išsamią informaciją, ypač skirtą šių SKVN ir SKN produktų gamintojams, jie ras pilname specifikacijos aprašyme nacionalinėse įstaigose arba kompetentingose Europos Komisijos tarnybose ⁽¹⁾.

1. Valstybės narės kompetentinga tarnyba:

Pavadinimas: Subdirección General de Sistemas de Calidad Diferenciada. Dirección General de Alimentación. Secretaría General de Agricultura y Alimentación. Ministerio de Agricultura Pesca y Alimentación de España.

Adresas: Paseo Infanta Isabel, 1 – E-28071 Madrid

Telefonas: (34-91) 347 53 94

Faksas: (34-91) 347 54 10

2. Grupė:

2.1. **Pavadinimas:** CONSEJO REGULADOR DE LA D.O.P. LES GARRIGUES

2.2. **Adresas:** Complex la Caparrella 97 1^a planta. E-25192 Lleida

Telefonas: (34-973) 28 04 70

Faksas: (34-973) 26 04 27

2.3. **Sudėtis:** gamintojas/perdirbėjas (X) kita ()

3. **Produkto tipas:** pirmojo spaudimo alyvuogių aliejus – 1.5 klasė

4. **Produkto specifikacijos antraštė:** (4 straipsnio 2 dalyje pateiktų sąlygų santrauka)

4.1. **Pavadinimas:** *Les Garrigues*

4.2. **Aprašymas:**

Pirmojo spaudimo alyvuogių aliejus, gautas iš *Arbequina* ir *Verdiell* rūšių. Rūgštingumas: mažiau kaip 0,5°; peroksidų rodiklis: 15; drėgnumas: mažiau kaip 0,1 %. Išskiriami du aliejaus tipai: vaisinis aliejus ir saldusis aliejus. Vaisinis aliejus yra žalsvos spalvos ir karčiųjų migdolų skonio. Saldusis aliejus yra geltonos spalvos ir saldus.

4.3. **Geografinė vietovė:**

Lérida provincijos pietūs; į šią geografinę vietovę įeina *Les Garrigues*, *El Segrià* ir *L'Urgel* teritoriniai administraciniai vienetai. Šią geografinę vietovę sudaro šie teritoriniai administraciniai vienetai:

Regionas	Administracinis teritorinis vienetas
Les Garrigues	Albagés, l'; Albi, l'; Arbeca; Bellaguarda; Borges Blanques, les; Bovera; Castellldans; Cervià de les Garrigues; Cogul, el; Espluga Calba, l'; La Floresta; Fuleda; Granyena de les Garrigues; Granadella, la; Juncosa; Juneda (iki Lleida–Tarragone kelio pabaigos); Omellons, els; Pobla de Cérvoles, la; Soleràs, el; Tarrés; Torms, els; Vilosell, el; Vinaixa
El Segrià	Aitona; Alcanó; Alcarràs; Alfés; Almatret; Aspa; Granja d'Escarp, la; Llardecans; Maials; Massalcoreig; Sarroca de Lleida; Seròs; Soses; Sunyer (Seròs kanalo pabaiga); Torrebesses; Torres de Segre
L'Urgell	Belianes; Ciutadilla; Guimerà; Maldà; Nalec; Omells de Na Gaia, els; San Martí de Riucorb; Vallbona de les Monges; Verdú

⁽¹⁾ Europos Komisija – Žemės ūkio generalinis direktoratas – Žemės ūkio produktų kokybės politikos skyrius – B-1049 Briuselis

4.4. Kilmės vietos įrodymas:

Alyvuogių aliejus yra spaudžiamas iš *Consejo regulador* (reguliuojančioji taryba) priežiūrai priskirtų įmonių registre įrašytų alyvmedžių giraičių leistinių augalų rūšių.

4.5. Gamybos būdas:

Aliejus spaudžiamas iš sveikų švarių alyvuogių, naudojant tinkamus spaudimo būdus, kuriais nepažeidžiamos produkto savybės.

4.6. Sąsaja su geografine vietoje:

Dirvožemis yra purus, klintinis, molingos ir dumblinos sandaros, rausvos ar rusvos spalvos. Žemyninis klimatas. Auginimas, rinkimas, gamyba yra kontroliuojami.

4.7. Kontrolės įstaiga:

Pavadinimas: Consejo Regulador D.O. Les Garrigues

Adresas: Complex la Caparrella 97 1^a planta. – E-25192 Lleida

Telefonas: (34-973) 28 04 70

Faksas: (34-973) 26 04 27

Saugomos kilmės nuorodos *les Garrigues* reguliuojančioji taryba atitinka EN 45011 standarto reikalavimus.

4.8. Ženklinimas:

Etiketės, kurioms reguliuojančiosios tarybos išdavė leidimą. Ant jų yra toks užrašas: „Denominación de Origen Denominación de Origen *Les Garrigues* aceite virgen“ (kilmės nuoroda *Les Garrigues* pirmo spaudimo alyvuogių aliejus). Etikečių nugarėles numeruoja ir išduoda *Consejo regulador*.

4.9. Nacionalinės teisės reikalavimai (jei reikia):

Gruodžio 2 d. įstatymas 25/1970. 1987 m. gegužės 10 d. įsakymas, kuriuo reglamentuojama *Borjas Blancas* kilmės nuoroda ir jos reguliuojančioji taryba. 1993 m. rugpjūčio 9 d. įsakymas, pakeičiantis *Borjas Blancas* kontrolinės nuorodos pavadinimą *Les Garrigues* nuoroda.
